

Le texte français suit le texte anglais.

HEALTH HAZARD ALERT - CERTAIN SAFEWAY BRAND AND TAKEAWAYCAFÉ BRAND SANDWICHES MAY CONTAIN LISTERIA MONOCYTOGENES

OTTAWA, August 25, 2008 - The Canadian Food Inspection Agency (CFIA) and Lucerne Foods are warning the public not to serve or consume the Safeway brand and TakeAwayCafé brand sandwiches described below because these products may be contaminated with *Listeria monocytogenes*.

The following Safeway brand and TakeAwayCafé brand sandwiches are affected by this alert.

(see

<http://www.inspection.gc.ca/english/corpaffr/recarapp/2008/20080825e.shtml>)

The Safeway brand sandwiches have been distributed in Alberta and Saskatchewan through Safeway stores. The TakeAwayCafé brand sandwiches have been distributed in Alberta through Mac's Convenience stores.

This recall is being initiated as some of these sandwiches contain various ready-to-eat deli meat products recalled by Maple Leaf Consumer Foods, Burlington, ON. There have been no reported illnesses associated with the consumption of these sandwiches.

Food contaminated with *Listeria monocytogenes* may not look or smell spoiled. Consumption of food contaminated with this bacteria may cause listeriosis, a foodborne illness. Listeriosis can cause high fever, severe headache, neck stiffness and nausea. Pregnant women, the elderly and people with weakened immune systems are particularly at risk. Infected pregnant women may experience only a mild, flu-like illness, however, infections during pregnancy can lead to premature delivery, infection of the newborn, or even stillbirth.

The manufacturer, Lucerne Foods, Calgary, AB, is voluntarily recalling the affected products from the marketplace. The CFIA is monitoring the effectiveness of the recall.

For more information, consumers and industry can call the CFIA at 1-800-442-2342 / TTY 1-800-465-7735 (8:00 a.m. to 8:00 p.m. Eastern time, Monday to Friday).

CFIA at 1-800-442-2342 / TTY 1-800-465-7735 (8:00 a.m. to 8:00 p.m. Eastern time, Monday to Friday).

For information on *Listeria monocytogenes*, visit the Food Facts web page <http://www.inspection.gc.ca/english/fssa/concen/causee.shtml>.

For information on receiving recalls by e-mail, or for other food safety facts, visit our web site at www.inspection.gc.ca.

Media enquiries:

Garfield Balsom (English)
Office of Food Safety & Recall
Canadian Food Inspection Agency
613-760-4232

Linda LeBlanc (French)
Office of Food Safety & Recall
Canadian Food Inspection Agency
613-760-4112

DANGER POUR LA SANTÉ - PRÉSENCE POSSIBLE DE LA BACTÉRIE LISTERIA
MONOCYTOGENES DANS CERTAINS SANDWICHS DE MARQUE SAFEWAY ET TAKEAWAYCAFÉ

OTTAWA, le 25 août 2008 - L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) et Lucerne Foods avisent la population de ne pas servir ni consommer les sandwichs de marque Safeway et TakeAwayCafé décrits ci-après, parce que ces produits pourraient être contaminés par la bactérie Listeria monocytogenes.

Les sandwichs suivants de marque Safeway et TakeAwayCafé sont visés par la présente mise en garde.

(voir

<http://www.inspection.gc.ca/francais/corpa/ffr/rearapp/2008/20080825f.shtml>
)

Les sandwichs de marque Safeway ont été distribués en Alberta et en Saskatchewan dans les magasins Safeway. Les sandwichs de marque TakeAwayCafé ont été distribués en Alberta dans les dépanneurs Mac's.

Le présent rappel est lancé à la suite du retrait du marché de divers produits de charcuterie prêts-à-manger fabriqués par les Aliments de consommation Maple Leaf, une entreprise située à Burlington (Ontario). Certains sandwichs contiennent en effet des produits de charcuterie visés. Aucun cas de maladie associé à la consommation de ces sandwichs n'a été signalé.

Les aliments contaminés par Listeria monocytogenes ne présentent pas nécessairement d'altération visible ni d'odeur suspecte. La consommation d'aliments contaminés par cette bactérie peut causer la listériose, une maladie d'origine alimentaire qui peut entraîner une forte fièvre, des maux de tête violents, une raideur de la nuque et des nausées. Les femmes enceintes, les gens âgés et les personnes dont le système immunitaire est affaibli sont particulièrement vulnérables. Dans le cas de la femme enceinte, l'infection peut n'occasionner que de légers troubles pseudo-grippaux, mais l'enfant qu'elle porte risque d'être infecté, de naître prématurément ou de mourir avant la naissance.

Le fabricant, Lucerne Foods, situé à Calgary (Alberta), retire

volontairement du marché les produits visés. L'ACIA surveille l'efficacité du rappel.

Pour de plus amples renseignements, les consommateurs et les gens de l'industrie peuvent appeler l'ACIA au 1-800-442-2342/ATS 1-800-465-7735 du lundi au vendredi de 8 h à 20 h (heure de l'Est).

Pour obtenir des renseignements sur la bactérie *Listeria monocytogenes*, visitez la page Web consacrée à la salubrité des aliments :
<http://www.inspection.gc.ca/francais/fssa/concen/causef.shtml>.

Pour savoir comment recevoir les rappels par courrier électronique ou pour obtenir d'autres renseignements sur la salubrité des aliments, visitez notre site Web à l'adresse www.inspection.gc.ca.

- 30 -

Questions des médias :

Linda LeBlanc (français)
Rappels d'aliments et Mesures d'urgence
Agence canadienne d'inspection des aliments
613-760-4112

Garfield Balsom (anglais)
Rappels d'aliments et Mesures d'urgence
Agence canadienne d'inspection des aliments
613-760-4232

The FOODRECALLS_RAPPELSALIMENTS archives all list postings at:
<http://www.inspection.gc.ca/english/corpafr/recarapp/recaltoce.shtml>

You can join or leave a variety of e-mail lists managed by the Canadian Food Inspection Agency using the on-line form found at:
<http://www.inspection.gc.ca/english/tools/listserv/listsube.shtml>

La liste FOODRECALLS_RAPPELSALIMENTS archive tous les enregistrements de listes à :
<http://www.inspection.gc.ca/francais/corpafr/recarapp/recaltocf.shtml>

Vous pouvez vous inscrire à une variété de listes courriels administrées par l'Agence canadienne d'inspection des aliments au moyen du formulaire en ligne affiché à l'adresse suivante :
<http://www.inspection.gc.ca/francais/tools/listserv/listsubf.shtml>.
Le même formulaire vous permet de retrancher votre nom de ces listes.